

STATE CHARTERED  
ABSTRACT STATEMENT OF ELECTION EXPENSES  
தேர்தல் செலவுகள் பற்றிய கணக்கு விவர அறிக்கையின் கருக்கல்

Part-I  
பாங்கு-I

Name of Candidate  
வெள்ளாரின் பெயர்

N. SENTHIL KUMAR

Number and Name of Constituency  
தேர்தலில் எண்ணும், பெயரும்

176, PATTUKKOTTAI

Name of State / Union Territory  
நாடுபோக்கில்/மாநிலப் போக்கில் அரசின் தேர்தல் மக்களின் பெயர்

TAMIL NADU

Nature of Election  
தேர்தலின் தன்மை

Bye-Election/General Election  
இணக்கதேர்தல்/பொதுதேர்தல்

Date of declaration of result  
தேர்தல் முடிவு அறிவிக்கப்பட்ட நாள்

13<sup>th</sup> May 2011

Name and Address of the Election Agent  
தேர்தல் மக்களின் பொரும்புரையிலிருந்து

N. NADIMUTHU  
163, West Street  
Pattukkottai 614 601

Part-II  
உருபு-II

I. Were you a candidate set up by a Political Party? I. நின்கள், அரசியல் கட்சி ஒன்றியால் பிற்காலப்படுத்தப்பட்ட வேல்பாணா	: Yes/ <input checked="" type="checkbox"/> No/ <input type="checkbox"/> ஆம்/இல்லை
II. If yes, name of the party II. ஆம் எனில், அரசியல் கட்சியின் பெயர்	: Desiya Murpokku Dravida Kalaignar தேசிய சம்பந்த திட்டாளர் நாடகம்
III. Is the Party a recognised Political Party? III. கட்சியானது, அங்கீகிக்கப்பட்ட ஒரு அரசியல் கட்சியா	: Yes/ <input type="checkbox"/> No/ <input checked="" type="checkbox"/> ஆம்/இல்லை
IV. If recognized political party, whether National/State Party IV. அங்கீகிக்கப்பட்ட அரசியல் கட்சி எனில், தேசியக் கட்சியா/ஸாஸ்கர் கட்சியா	: National/State Party தேசிய/ஸாஸ்கர் கட்சி
V. Has your party incurred/authorized expenses in your election? V. உங்கள் கட்சி, உங்கள் தேர்தலில் தொகைக்காலை செலவிட்டுள்ளதா?/ செலவிட அழிக்காய்வத்துள்ளதா?	: Yes/ <input type="checkbox"/> No/ <input checked="" type="checkbox"/> ஆம்/இல்லை
VI. any other association/body of persons/individual incurred/authorised expenses in your election? VI. உங்கள் தேர்தலில் யார்தார எங்கம் / அனைப்பு / தமிழ் நாடால் தேர்தல் செலவிட்டுள்ளதா?/ செலவு செய்த அழிக்காம் அளிக்கப்பட்டுள்ளதா?	: Yes/ <input type="checkbox"/> No/ <input checked="" type="checkbox"/> ஆம்/இல்லை
VII. If yes, give its/his/their name (s) and complete address VII. ஆம் எனில், அதனுடைய/அதனுடைய/அப்பகுதியை பெயர் (பெயர்கள்) மற்றும் முழு முகவரியை அளிக்கவூம்	: (1).....List Annexed (2)..... (3).....

## Part-III

பாகல்-III

**ABSTRACT STATEMENT OF EXPENDITURE ON ELECTION BY THE CANDIDATE/HIS ELECTION AGENT**  
**தேர்தல் குறித்து வேட்பாளர்/அமைச்சர் தேர்தல் முகவர் செய்த செலவு பற்றிய கணக்கு விவர அறிக்கையின் கருக்கம்**

Item of Expenditure கொங்கள்	Expenditure incurred/authorised by செலவு செய்த அதாவதிருந்தும் மற்றும் என்பது				Total Expenses incurred/Authorised (Total of Columns 2, 3 & 4) செலவு அதாவதிருந்து தேர்தல் செலவு (கோடி) பற்றிகள் 2.3.4. ஆகியவற்கு சொந்தமாக
	Candidate /his Election Agent/ கொங்கள்/வேட்பாளர்/அமைச்சர் என்பது முன்வது	Political Party which set him up அவரை நிறுவிய அரசின் எதிர்	Any other Association/Body of Persons/Individual அதைப் போன்ற அவர்கள்		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	
	Rs. க.	Rs. க.	Rs. க.	Rs. க.	
1. Public meetings, procession, etc. 1. பொது மீதான போட்டுப் பார்வைகள், மூட்டுகள் மற்றும் மூட்டுகள்	—	125350	4978	130328	
2. Campaign materials, like handbills, posters, video and audio cassettes. 2. முனிக்கப் பிரச்சாரங்கள், கல்லூர்கள், மின் வெளியீடுகள் மற்றும் தொடர்பு பிரச்சார பொருள்கள்	47800	—	28170	75970	
3. Campaign through electronic/print media (including cable network) 3. பிரச்சாரத்துக்காக இடங்கள் (கேல்விக் கட்டுமானம் உட்பட) மூலம் பிரச்சாரம்	—	—	2625	2625	
4. Vehicles used and POL expenditure on such vehicles 4. பயன்படுத்தப்பட்ட வாகனங்கள் மற்றும் அந்தக் கால வாகனங்கள் குறித்த செல், தொடர்பை மற்றும் செலவெட்டுவதைப் பூரிப்பதற்கான செலவு	—	374650	340000	714650	
5. Erection of gates, arches, cutouts, banners, etc. 5. கால் குழை, வைகாவுகள், வட்டங்கள், குவாங்கள் மற்றும் மூட்டுகள்	15120	—	14890	30010	
6. Visits of 'Leaders' to the constituency [other than the expenditure on the travel of 'Leaders' as defined in Explanation 2 under Section 77(1) for propagating programme of the party] 6. தொகுதிக்கு ஒருவரைகளின் வருமான [நடவடிக்கை கட்டுமான பிரச்சார நிட்டத்தின் 77(1)இல் பிரிவின்கூடு விடைக்கும் 2-ல் வைகாவுகளும் வைகாவுகளின் பயணம் குறித்த செலவு நிலைகாக]	—		20352	20352	
7. Visit of other party functionaries 7. எதிர் திட்டாளிகளின் வருமான	—	—	—	—	

Item of Expenditure வெளிவாய்க் கணக்கு	Expenditure incurred/authorised by வெளிவாய்க் கணக்கு வெளிவாய்க் குழுமம் அரசுப் பொறுப்பு			Total Expenses incurred/Authorised (Total of Columns 2, 3 & 4) வெளிவாய்க் கணக்கு குழுமம் வெளிவாய்க் குழுமம் 2,3,4, அமைச்சரின் குறைபாடு
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
	Rs. ரூ.	Rs. ரூ.	Rs. ரூ.	Rs. ரூ.
8. Expenses on Campaign workers 8. போச்சால் வெளிவு நடைகள் கால்தான் செயல்கள்	5125	-	26518	31643
9. Other misc. Expenses 9. மற்றவை வெளிவாய்க் கணக்கு	20000	-	5689	26689
Grand Total..... பொது விடைக்கூடம்.....	89045	500000	443222	10,32,267/-

Lump-sum grant received, if any, from—

வீட்க்கண்டலர்ப்பிடிக்குந்த ஏதேனும் ஒட்டுபொதுத் தாங்கியம் வரப்பெற்றிருந்தால் அது பற்றிய விவரம்—

1. Political Party  
அரசியல் கட்சி

Rs. 500000/- from DMK, HQ.

2. Any other association/body (with its name and address)  
எதேனும் பிரச்சங்கம்/அமைப்பு (அதைச் சொன்ன மற்றும் முகவரியுடன்)

Rs. 103222/- from Branch offices

3. Any individual (with name and address)  
எதேனும் தாங்கை (போய் மற்றும் முகவரியுடன்)

Rs. 340000/- from Branch offices  
In charges & other  
volunteers of DMK.

4. Self - Candidate

Rs. 89045/- from Candidate  
N. Senthilkumar  
(including Branch expenses)

Rs. 10,32,267/-

**DETAILS OF EXPENDITURE ON VEHICLES USED**  
**யன்மிகளின் செலவின விவரங்கள்**

Details of expenditure on all vehicles used in connection with the election including the vehicles supplied to candidate by his Political Party or any other association/organization/body or by any other individual are required to be shown. The only exception is the expense incurred in connection with travel of 'leaders' of political party for propagating programme of political party covered by Explanations 1 and 2 under Section 77 (1).

வேட்பாளருக்கு அவருடைய அரசியல் கட்சியால் அல்லது ஏனைய மாதொரு சங்கத்தால் / அமைப்பினால் அல்லது ஏனைய மாதொரு தனி நபரால் வழங்கப்பட்ட வண்டிகள் உட்பட தேர்தல் தொடர்பாக பயன்படுத்தப்பட்ட அனைத்து விளக்கங்களின் செலவின விவரங்களை காட்டப்படவேண்டிய அவசியமிருக்கிறது. பிரிவு 77(1)-இன் மற்றும் 2-இன் மேற்கொண்டதற்காக செய்யப்பட்ட செலவினத்திற்கு மட்டுமே விலக்களிக்கப்படுகிறது.

Regn. No. of Vehicle வண்டி பதிவெண்	Type of Vehicle வண்டி வகை	Vehicle Permit No. issued by RO தேர்தல் நடத்தும் அதிகாரி வழங்கிய வண்டி அனுமதி எண்	Rate for hiring வாடகைக் கட்டணம்			No. of days for which used எத்தனை நாட்களுக்கு பயன்படுத்தப் பட்டது	Total Amount incurred மொத்த செலவுத் தொகை	Break-up of total expenditure of column-6 நெடும்பத்தி 6-இன் மொத்த செலவினத்தின் தனித்தனி விவரங்கள்		
			Rate for hiring vehicle/ maintenance வண்டி வாடகைக்கு/ பராமரிப்பிற்கான கட்டணம்	Fuel charges (if not covered under hiring) எரிபொருள் கட்டணங்கள் (வாடகை கட்டணத்தின் கீழ் வராத நேர்வில்)	Driver's charges/ (if not covered under hiring) ஒட்டுனர் கட்டணங்கள் (வாடகை கட்டணத்தின் கீழ் வராத நேர்வில்)					
1	2	3	4a	4b	4c	5	6	7	8	9
			<i>- As per Annexure -</i>							

Grand total of Column 6 : Rs.....714650/-  
நெடும்பத்தி 6-இன் பெரு மொத்தம் ரூ.....

Note:  
குறிப்பு:

- Copy of the order containing list of all vehicles for which permit issued by the Returning Officer to be enclosed.
- தேர்தல் நடத்தும் அதிகாரி அனுமதி வழங்கிய அனைத்து வண்டிகளின் பட்டியல் கொண்ட ஆணை நகல் இணைக்கப்பட வேண்டும்.
- All vehicles used for Public Meeting/Rallies/Processions shall also be included in the above table.
- பொதுக் கூட்டங்களில்/பேரணிகளில்/ ஊர்வலங்களில் பயன்படுத்தப்பட்ட வண்டிகள் அனைத்தும், மேற்சொன்ன அட்வணையில் சேர்க்கப்பட வேண்டும்.
- If the vehicles owned by the candidate/his relative/agent are used for election purpose, notional cost of hire of all such vehicles except one used by the candidate for his personal use, shall be included in total amount of expenditure in the above table.
- வேட்பாளருக்கு/அவருடைய உறவினருக்கு/தேர்தல் முகவருக்கு சொந்தமான வண்டிகள் தேர்தல் செயல் நோக்கத்திற்கு பயன்படுத்தப்பட்டிருப்பின், வேட்பாளர் அவருடைய சொந்த பயன்பாட்டிற்கு பயன்படுத்திய வண்டி ஒன்றினை தவிர, அத்தகைய அனைத்து வண்டிகளின் பெயரளவிலான வாடகை கட்டணம், மேற்சொன்ன அட்வணையில் மொத்த செலவினத்தில் சேர்க்கப்பட வேண்டும்.

**DETAILS OF EXPENDITURE ON PUBLIC MEETINGS/ RALLIES**

(Each Public meeting/Rally/Procession held by the candidate/his election agent/his political party/any other association/organization/body/any other individual on behalf of the candidate should be mentioned in this format)  
 (ஒவ்வொன்றும் கார்ப்பரேஷன்/துறவுகளைய் தேர்தல் முறையால்/துறவுகளைய் ஆசியில் கட்டியபல்ளி/ஏனோய் யாதொரு சம்பக்கத்தால்/துறவுப்பினால்/ஏனோய் யாதொரு தனி பாராவூர் நிதிக்கூடத்துவிலொரு பொதுக்கூட்டம்/போன்றி/ஆர்வவையை கொண்டு இருப்பு பொதுக்கூடத்துவிலேயே கணக்கில் உள்ளது).

### Total Number of public meetings/rallies/processions—

ପ୍ରାକୃତିକ ରୂପରେ ଗ୍ରେନାଡ଼ାର୍ମ୍‌ସିନ୍/ହାର୍ଡଲବ୍‌ପାର୍ଟନାର୍ମ୍‌ସିନ୍ ଯୋଗିତା ଏଣ୍ଟାର୍ଜିକଲ୍‌ମାର୍କ

### Total expenditure:

ଶ୍ରୀମତୀ ଲେଖନୀଯାମ୍

Rs. 130328/-

		Power connection charges paid/payable to EB etc. மின்சாரச் முறைக்கும் போன்ற முறைகளுக்கு கொடுக்கப்படும் அல்லது விடப்படும் முறைகளுக்கு மின் மின்சார முறைகளுக்கு					
		Rent for venue மின் முறைகளுக்கு கொடுக்கப்படும் அல்லது விடப்படும் முறைகளுக்கு					
		Other Miscellaneous Expenses மற்ற மின்சார முறைகளுக்கு					
		Total மொத்தம்					

130 328

Dated:

பதிநி:

x *N. Sadhu & Son*Signature of the candidate  
கால்பாதாரி என்று கிடைக்கிறது

## DETAILS OF EXPENDITURE ON TRAVEL OF LEADER (S) OF THE PARTY NOMINATED IN TERMS OF EXPLANATION (2) UNDER SECTION 77 (1) OF THE REPRESENTATION OF THE PEOPLE ACT, 1951

1951 ஆம் ஆண்டு மக்கள் பொறுப்பித்துவ சட்டத்தின் 77 (1) ஆம் பிரிவின் விவரங்கள் (2) இன்பு நியமனம் செய்யப்பட்ட கட்சி தலைவர்களின், பொது முற்று செலவு விவரங்கள்

Sl. No.	Name of Leader தலைவர் பெயர்	Date of Arrival in Constituency தலைவர் அடை நாள்	ARRIVAL DETAILS தாங்கல் விவரங்கள்	DETAILS OF STAY நாள்கல் விவரங்கள்			DEPARTURE DETAILS நாள்கல் விவரங்கள்			
				Mode of Travel உயர் விவர	Expenditure on Fare paid [if known] அனுகூல/ஏ.ஏ. பிரை கேட்ட விலை (இல்லை)	Duration of Stay in Constituency தலைவர் கூட்டுரை கால காலை	Expenditure on Local Journey's நாட்டு செலவு காலை காலை	Date of Departure from Constituency தலைவரின் விடுதல் திட்டம் - தீவிர	Mode of Travel உயர் விவர	Expenditure on Fare Paid [if known] அனுகூல/ஏ.ஏ. பிரை கேட்ட விலை (இல்லை)
1	1. Jayakumar 25/5/11	Helicopter	5	6	2 Hrs	7	8	26/5/11	10	11
2	2. Jayakumar 5/6/11	Car	—	—	1 Day	—	6/6/11	Helicopter Car	—	23,266
3	Etc.									6290
										—
				Total Expenditure தொகை செலவு				Exempted 29496	20352	Accrued

N. Senthil Kumar

Signature of Contesting Candidate  
போட்டுமிடும் போட்டுமின் தலைவரப்பேர்

N. Senthil Kumar

Name of Contesting Candidate  
போட்டுமிடும் போட்டுமின் பெயர்

Place:  
கூட்டுரை தலைவர் போட்டுமிடும் போட்டுமின் தலைவர் பெயர்

Date: 08.06.2011  
திட்டம்:

**FORM OF AFFIDAVIT**

உறுதி போடிப் பத்திரிப் பதிலம்

Before the District Election Officer

(District, State/Union Territory)

மாவட்ட செயலர் அமைச்சர்

(காப்பு ம், மாநிலம்/ஒன்றிய அரசின் கொடு ஆட்சிப் பகுதி) முதல்வரையில்

Affidavit of Shri. N.Senthilkumar

(S/o)

Nadimuthu

முதல்வரையில் முதல்வரை

முதல்வரையில் பத்திரிகை

I, N.Senthilkumar

son/wife/daughter of

Nadimuthu

aged

years.

r/o

do hereby solemnly and sincerely state and declare as under-

நான் முதல்வரையில் வசிக்கும்

முதல்வரையில்

மக்களாகிய/மக்களிடையில்/மக்களின்

நான்

நான்

நான்

நான்

நான்

உறுதிபோகலும் தெரியும்கூடியது.

(1) That I was a contesting candidate at the general election/by-election to the House of the People/Legislative Assembly of  
17<sup>th</sup> - Pattaikottai from Parliamentary/Assembly constituency, the result of which was declared  
on 12<sup>th</sup> May 2011.

(1) நான் தொகுதியில் போடப்படுவதை முதல்வரையிலிருந்து முதல்வரையில் போடப்பட்டு வருமாறு அமைக்கப்பட்டது.

(2) That my election agent kept a separate and correct account of all expenditure incurred/authorised by me /my election agent in connection with the above election between 21.03.11 to 07.06.2011 (the date on which I was nominated) and the date of declaration of the result thereof, both days inclusive.

(2) நான் செலவழி செய்த நாள்கள், சேர்தல் முதல் அமைக்கப்பட்ட நாள்களும் (இரு நாட்கள் வப்பு) இடைப்பட்ட கால அளவில் செலவழி செய்த கூடுதலாக முன்வரியாக சேர்தல் முன்வர் செய்த/அமைக்கப்பட அனுமதி போடுவதின் தனித்துவி மற்றும் விவரங்கள் கால்கள் மற்றும் முன்வரியாக சேர்தல் முன்வர் வசிக்கிறது/ வசிக்காது.

(3) That the said account was maintained in the Register furnished by the Returning Officer for the purpose and the said Register itself is annexed hereto with the supporting vouchers/bills mentioned in the said account.

(3) இங்கொந்து, சேர்தல் நாட்கள் அமைக்கி, இங்கொந்து அமைக்கப்பட அமைக்கப்பட வசிக்கப்பட்டது இப்பினே, தகவலாக வைக்கப்படுக்கால் அமைக்கப்பட்டு வருகிறது/ வருகிறாது.

(4) That the account of my election expenditure as annexed hereto includes all items of election expenditure incurred or authorised by me or by my election agent, the political party which sponsored me, other associations / body of persons and other individuals supporting me, in connection with the election, and nothing has been concealed or withheld/suppressed therefrom (other than the expense on travel of leaders' covered by Explanations 1 and 2 under section 77 (1) of the Representation of the People Act, 1951).

(4) இங்கு நிர்விடப்பட்ட எண்ணூலை சேர்தல் பொதுவும் கால்களில் சேர்தல் நொடிப்பாக நான் அமைக்கும் அமைக்க வகு, எண்ணூலை செலவழிகள், முடிவுகளும் எண்ணூலை அமைக்கப்பட வெற்று அமைக்கப்பட அனுமதி போடுவது அங்கும் இல்லை. இந்த எதுவும் மக்கள்க்கூட்டுரிமை அமைக்க நிறுத்தி வைக்கப்பட விரிவிக்கப்பட்டால் இல்லை (1951 ஆம் ஆண்டு மக்கள் பிரதிப்பதுவு நடத்தின் 77(1) ஆம் விரிவின் விளக்கம் (1) மற்றும் (2)-இடைப்பட்ட தகவலாக வைக்கப்படுகிறது).

(5) That the Abstract Statement of Election Expenses annexed as Annexure II to the said account also includes all expenditure incurred or authorised by me, my election agent, the political party which sponsored me, other association/body of persons and other individuals supporting me, in connection with the election.

(5) இங்கொந்தும் இணைப்பட்ட 2-ஆம் சேர்தல்பட்ட சேர்தல் பொதுவானின் கால்கள் விவரங்கள் அமைக்கப்பட அமைக்க வகு, எண்ணூலை அமைக்கும் அமைக்க வகு, எண்ணூலை செலவழிகள்/முடிவுகளும் மற்றும் எண்ணூலை அமைக்கப்பட அமைக்கப்பட அனுமதி போடுவது அங்கும் இல்லை.

(6) That the statements in the foregoing paragraphs (1) to (5) are true to the best of my knowledge and belief, that nothing is false and nothing material has been concealed.

(6) சேர்தல் 1 முதல் 5 வரை உள்ள பத்திரிகையில் விவர அமைக்கக் கால்கள் வெற்றுவதையிலும், நான் நாட்கள் வெற்றுவதையிலும், நான் விவரங்களும் மக்கள்க்கால்கள் இல்லை.

N. Senthilkumar

Deponent  
நான் அமைக்க

Solemnly affirmed/sworn by..... at .....this day of 201..... Before me.  
நான் போடுவதையில் 201.....

at

this day of 201.....

Before me.

நான் போடுவதை உறுதிபோகலும் நான் அமைக்கப்பட்டு வருகிறது.

(Signature and seal of the Attesting authority, i.e. Magistrate of the first Class or Oath Commission or Notary Public)  
(நான் போடுவதை அமைக்கும் அமைச்சர் அதைத் தூக்கி போட்டு அமைக்க விரிவாக அமைக்கப்பட அமைக்கப்பட அமைக்க வகு மற்றும்)